



Informativa Tecnico Commerciale

Numero 1VCD850138

Divisione: Electrification Products

Emessa da: AP-PM

Data: 16 Giugno 2016

Titolo: **Nuovi contatti ausiliari, cablaggio e schemi elettrici per interruttori serie HD4 e VD4 tipo /R e /R-Sec con comando laterale**

Sommario:

1. Introduzione
2. Prodotti
3. Listini
4. Disponibilità e tempi di consegna
5. Strumenti di supporto alla vendita

1. Introduzione

Con la presente Informativa Tecnico-Commerciale si avvisa la rete di vendita che:

- a partire dal 1 Ottobre 2016, gli ordini di interruttori VD4 tipo /R e /R-Sec con comando laterale saranno caricati ed evasi con contatti ausiliari Kraus&Naimer e cavo H05Z-K Low Smoke Zero Halogen (LSOH) con grado di estinguenza V0.
- a partire dal 1 Novembre 2016, gli ordini di interruttori HD4 tipo /R e /R-Sec con comando laterale saranno caricati ed evasi con contatti ausiliari Kraus&Naimer e cavo H05Z-K Low Smoke Zero Halogen (LSOH) con grado di estinguenza V0.

Gli schemi elettrici degli interruttori cambiano per l'introduzione dei nuovi contatti ausiliari e per l'aggiornamento alle designazioni elettriche previste dalle IEC 81346.

ABB S.p.A.
Power Products Division

Unità Operativa Sace-MV

Una società del Gruppo ABB

Sede e stabilimento:
Headquarter and factory:

Via Friuli, 4
I-24044 Dalmine (BG)
Tel.: +39 035 6952 111
Fax: +39 035 6952 874

Sede legale:
Registered office:

Via Vittor Pisani, 16
I-20124 Milano

An ABB Group company

Capitale Sociale / Share Capital: € 107.000.000 - i.v. / fully paid up
P. IVA / VAT: IT11988960156
Codice Fiscale / Fiscal Code: 00736410150
Registro delle Imprese di Milano / Official Company Book: 00736410150
R.E.A. Milano: 1513225

www.abb.it

Pag. 1/5



2. Prodotti

La presente Informativa Tecnico Commerciale si applica alle seguenti tipologie di interruttore:

- a) HD4/R in costruzione fissa, da 12 kV a 36 kV, tutti i rating e distanze di fase
- b) HD4/R-Sec in costruzione rimovibile, da 12 kV a 24 kV, tutti i rating
- c) VD4/R in costruzione fissa, da 12 kV a 24 kV, tutti i rating e distanze di fase
- d) VD4/R-Sec in costruzione rimovibile, da 12 kV a 24 kV, tutti i rating

Si veda più avanti la tabella di corrispondenza tra gli schemi elettrici con contatti attuali ed i nuovi schemi con contatti Kraus&Naimer (di seguito chiamati K&N) e cavi H05Z-K.

I nuovi schemi elettrici sono intercambiabili con quelli vecchi.

		HD4		VD4	
Contatti ausiliari		Attuali	Kraus&Naimer	Attuali	Kraus&Naimer
Designazione elettrica secondo		IEC 61346	IEC 81346	IEC 61346	IEC 81346
Fisso	Senza REF601 Con PR521	1VCD400017	1VCD400185	1VCD400097	1VCD400173
	Con REF601	1VCD400114	1VCD400186	1VCD400115	1VCD400174
Rimovibile	Con/senza REF601	1VCD400119	1VCD400189	1VCD400118	1VCD400177

La disponibilità del numero di contatti sarà in accordo alla seguente tabella (*):

	HD4/R	HD4/R-Sec	VD4/R	VD4/R-Sec
Senza REF601/con PR521	10	10	6 / 10 / 16	6 / 10
Con REF601	10	10	16	6 / 10
Con REF601 e Datalogger	10	10	10	10

(*) Lo sganciatore di apertura principale e/o lo sganciatore di apertura addizionale prevedono l'uso di 1 e/o 2 contatti (normalmente aperti), riducendo il numero disponibile di contatti ausiliari.

ABB S.p.A. Power Products Division

Unità Operativa Sace-MV

Una società del Gruppo ABB

Sede e stabilimento:
Headquarter and factory:

Via Friuli, 4
I-24044 Dalmine (BG)
Tel.: +39 035 6952 111
Fax: +39 035 6952 874

www.abb.it

Sede legale:
Registered office:

Via Vittor Pisani, 16
I-20124 Milano

An ABB Group company

Capitale Sociale / Share Capital: € 107.000.000 - i.v. / fully paid up
P. IVA / VAT: IT11989960156
Codice Fiscale / Fiscal Code: 00736410150
Registro delle imprese di Milano / Official Company Book: 00736410150
R.E.A. Milano: 1513225



Nelle fotografie sottostanti: (a sinistra) HD4/R passo polare 230 mm equipaggiato con i contatti ausiliari K&N e cavi H05Z-K; (a destra) dettaglio dei contatti ausiliari K&N e dei cavi H05Z-K.

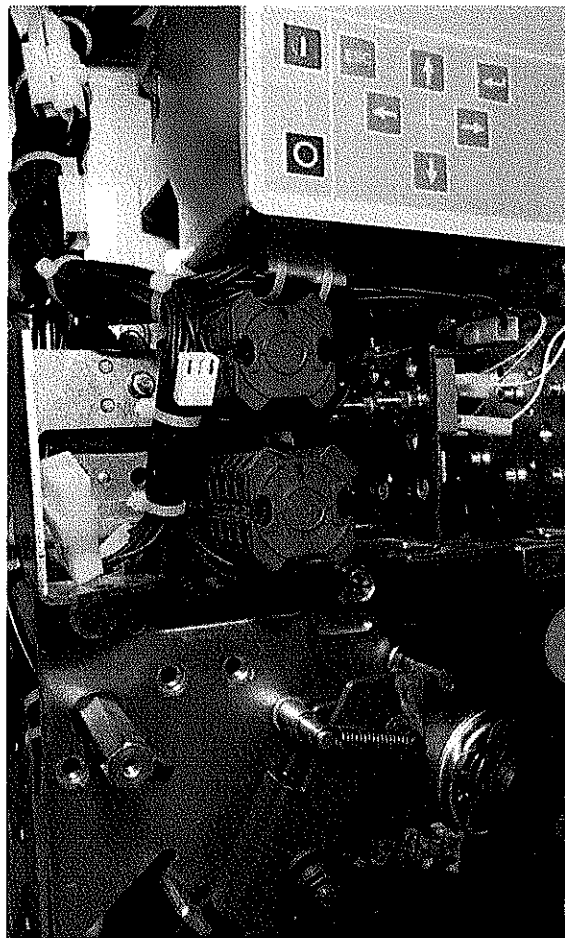
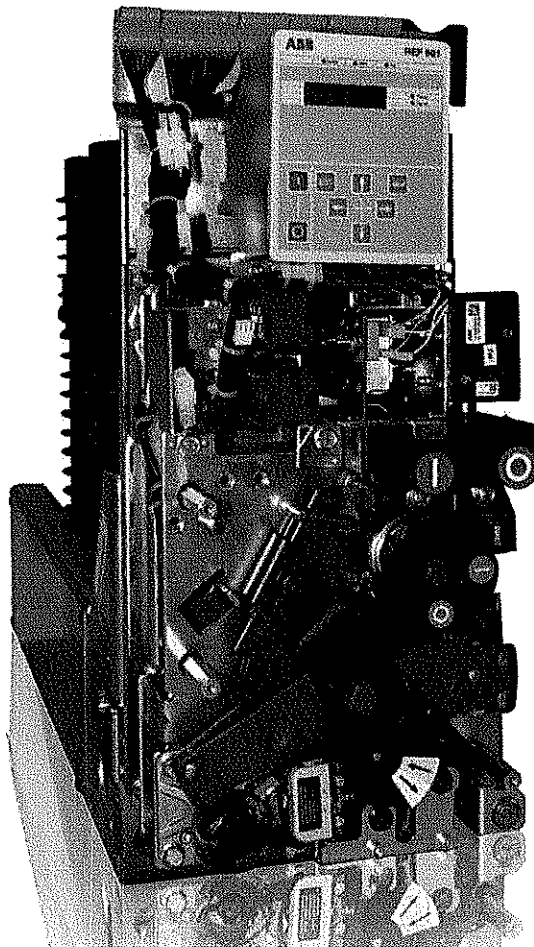


ABB S.p.A.
Power Products Division

Unità Operativa Sace-MV

Una società del Gruppo ABB

Sede e stabilimento:
Headquarter and factory:

Via Frituli, 4
I-24044 Dalmine (BG)
Tel.: +39 035 6952 111
Fax: +39 035 6952 874

www.abb.it

Sede legale:
Registered office:

Via Vittor Pisani, 16
I-20124 Milano

An ABB Group company

Capitale Sociale / Share Capital: € 107.000.000 - i.v. / fully paid up
P. IVA / VAT: IT11988960156

Codice Fiscale / Fiscal Code: 00736410150
Registro delle Imprese di Milano / Official Company Book: 00736410150
R.E.A. Milano: 1513225



Nelle fotografie sottostanti: (a sinistra) comando VD4/R equipaggiato con i contatti ausiliari K&N e cavi H05Z-K; (a destra) dettaglio dei contatti ausiliari K&N e dei cavi H05Z-K.

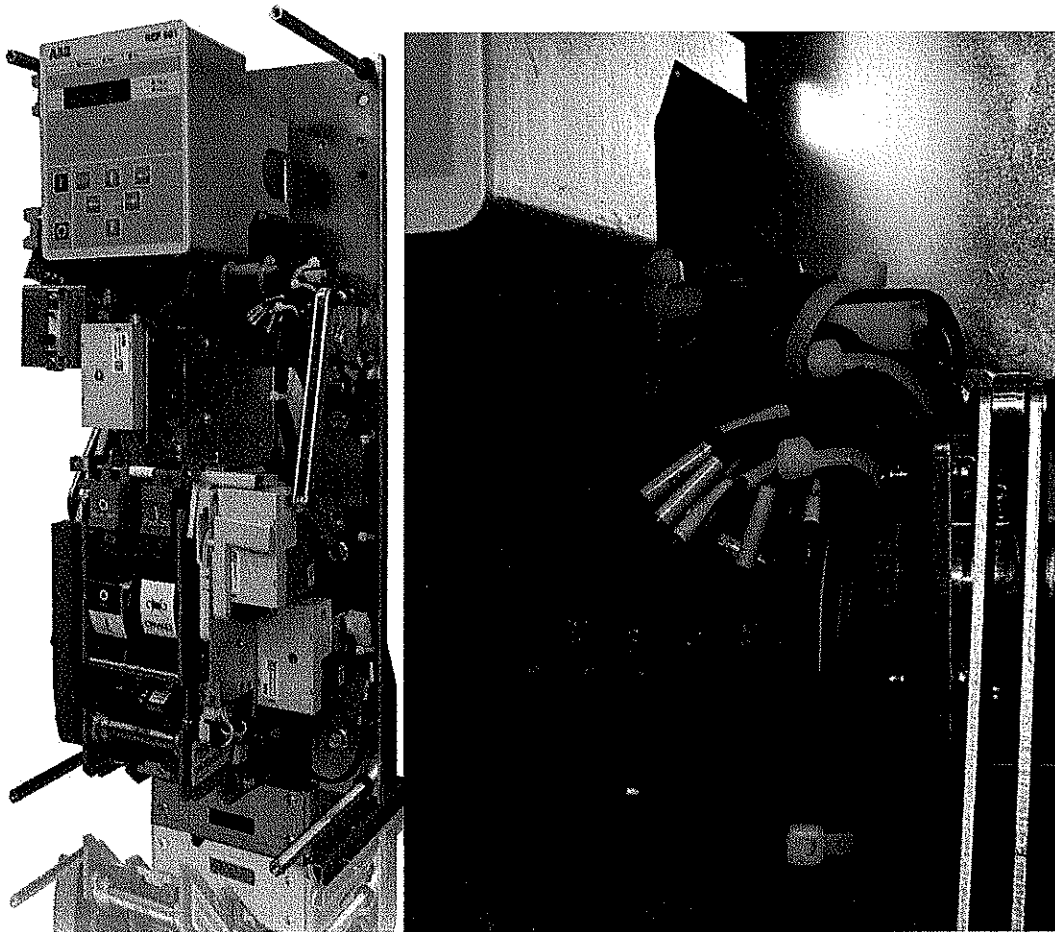


ABB S.p.A.
Power Products Division

Unità Operativa Sace-MV

Una società del Gruppo ABB

Sede e stabilimento:
Headquarter and factory:

Via Friuli, 4
I-24044 Dalmine (BG)
Tel.: +39 035 6952 111
Fax: +39 035 6952 874

Sede legale:
Registered office:

Via Vittor Pisani, 16
I-20124 Milano

An ABB Group company

Capitale Sociale / *Share Capital*: € 107.000.000 - i.v. / *fully paid up*
P. IVA / *VAT*: IT11988960156
Codice Fiscale / *Fiscal Code*: 00736410150
Registro delle Imprese di Milano / *Official Company Book*: 00736410150
R.E.A. Milano: 1513225



3. Listini

Non sono previste variazioni di prezzo in seguito all'introduzione dei contatti ausiliari K&N e del cavo H05Z-K.

4. Disponibilità

I contatti ausiliari K&N e cavo H05Z-K saranno introdotti in produzione di massa con gli ordini caricati dal 1 Ottobre 2016 per famiglia VD4 tipologie /R e /R-Sec e dal 1 Novembre 2016 per famiglia HD4 tipologie /R e /R-Sec mettendo fuori produzione gli attuali contatti ed i relativi cablaggi.

Solo per quantità limitate e per periodo ristretto di tempo (max. 2 mesi) ci riserviamo di verificare la disponibilità a fornire ancora interruttori con contatti ausiliari attualmente in uso, con relativi extra prezzo e tempi di consegna.

5. Strumenti di supporto alla vendita

Alla presente informazione sono allegati in formato elettronico gli schemi elettrici degli interruttori HD4 e VD4 tipo /R e /R-Sec con comando laterale equipaggiati con contatti K&N e cavo H05Z-K.

Informazioni di dettaglio saranno disponibili sul catalogo, manuale di istruzione e Order Form HD4 e VD4 tipo /R e /R-Sec con comando laterale (attualmente in aggiornamento).

I contatti K&N sono conformi alle seguenti norme/regolamenti/direttive:

- IEC 62271-100
- IEEE C37.54
- EN61373 cat.1 classe B / prova di vibrazione
- EN61373 cat.1 classe B / prova d'urto
- Regolamento Germanischer Lloyd/ vibrazioni previste dai registri navali
- UL 508
- EN 60947 (DC-21A DC-22A DC-23A AC-21A)
- Direttiva RoHS

Caratteristiche elettriche dei contatti K&N:

- tensione di isolamento (a norma VDE 0110, gruppo C): 660 V AC, 800 V DC
- tensione nominale: 24V ... 660 V
- tensione di prova: 2 KV per 1 min
- corrente massima nominale: 10 A - 50/60Hz
- potere di interruzione: Classe 1 (IEC 62271-1)
- quantità di contatti: 6 / 10 / 16
- corsa dei contatti: 90°
- forza di azionamento: 0,6 Nm
- resistenza: < 6,5 mΩ
- temperatura di stoccaggio: -30 °C ... +120 °C
- temperatura di funzionamento: -20 °C...+70 °C (-30° rif. ANSI 37.09)
- sovratemperatura del contatto: 10 K
- durata meccanica: 30.000 manovre meccaniche
- grado di protezione: IP20
- sezione del cavo: 1 mm²

ABB S.p.A.
Power Products Division

Unità Operativa Sace-MV

Una società del Gruppo ABB

Sede e stabilimento:
Headquarter and factory:

Via Friuli, 4
I-24044 Dalmine (BG)
Tel.: +39 035 6952 111
Fax: +39 035 6952 874

Sede legale:
Registered office:

Via Vittor Pisani, 16
I-20124 Milano

An ABB Group company

Capitale Sociale / Share Capital: € 107.000.000 - i.v. / fully paid up
P. IVA / VAT: IT11989960156
Codice Fiscale / Fiscal Code: 00736410150
Registro delle imprese di Milano / Official Company Book: 00736410150
R.E.A. Milano: 1513225



Requisiti aggiuntivi (secondo IEC 60947)

Tensione nominale Un		Potere di interruzione (10,000 interruzioni)
220 V AC	$\cos\phi = 0,70$	20 A
220 V AC	$\cos\phi = 0,45$	10 A
24 V DC	1 ms	12 A
	15 ms	9 A
	50 ms	6 A
60 V DC	1 ms	10 A
	15 ms	6 A
	50 ms	4,6 A
110 V DC	1 ms	7 A
	15 ms	4,5 A
	50 ms	3,5 A
220 V DC	1 ms	2 A
	15 ms	1,7 A
	50 ms	1,5 A
250 V DC	1 ms	2 A
	15 ms	1,4 A
	50 ms	1,2 A

Il cavo H05Z-K è conforme alle seguenti norme/regolamenti/direttive:

- CEI 20-19/9
- EN 50525-3-41
- HD22.9
- BS 7211 Type 2491B
- IEC 60228
- IEC 60332-1
- IEC 61034-1
- IEC 61034-2
- IEC 60754-1
- IEC 60754-2

Caratteristiche del cavo H05Z-K:

- | | |
|---|--------------------------------|
| • Colore: | Nero |
| • Temperatura massima di servizio | +90°C sul conduttore |
| • Raggio di curvatura minimo (IEC 60092-352) | 4 x diametro esterno |
| • Tensione nominale (U ₀ /U) | 300/500 V * |
| • Tensione massima (U _m) | 1 kV |
| • Temperatura massima in caso di corto circuito | 250°C sul conduttore (max 5 s) |
| • Sezione nominale | 1 mm ² |
| • Diametro massimo dei fili nel conduttore | 0,21 mm |
| • Spessore di isolamento | 0,6 mm |

ABB S.p.A.
Power Products Division

Unità Operativa Sace-MV

Una società del Gruppo ABB

Sede e stabilimento:
Headquarter and factory:

Via Friuli, 4
I-24044 Dalmine (BG)
Tel.: +39 035 6952 111
Fax: +39 035 6952 874

www.abb.it

Sede legale:
Registered office:

Via Vittor Pisani, 16
I-20124 Milano

An ABB Group company

Capitale Sociale / Share Capital: € 107.000.000 - i.v. / fully paid up
P. IVA / VAT: IT11988960156
Codice Fiscale / Fiscal Code: 00736410150
Registro delle Imprese di Milano / Official Company Book: 00736410150
R.E.A. Milano: 1513225



- Diametro esterno del cavo 2,5 mm
- Massima resistenza del conduttore a 20°C 19,5 Ω /km
- Peso 15 kg/km

Francesco Serpellini

Product Management Manager Indoor Apparatus
ABB S.p.A.
Power Products Division
Unità Operativa Sace-MV

Stefano Larcán

Product Marketing Manager Indoor Apparatus
ABB S.p.A.
Power Products Division
Unità Operativa Sace-MV

ABB S.p.A.
Power Products Division
Unità Operativa Sace-MV

Una società del Gruppo ABB

Sede e stabilimento:
Headquarter and factory:

Via Friuli, 4
I-24044 Dalmine (BG)
Tel.: +39 035 6952 111
Fax: +39 035 6952 874

Sede legale:
Registered office:

Via Vittor Pisani, 16
I-20124 Milano

An ABB Group company

Capitale Sociale / *Share Capital*: € 107.000.000 - i.v. / *fully paid up*
P. IVA / VAT: IT11988960156
Codice Fiscale / *Fiscal Code*: 00736410150
Registro delle Imprese di Milano / *Official Company Book*: 00736410150
R.E.A. Milano: 1513225